

# **DISCAPACIDAD: UNA HISTORIA NUEVA**

## **EPISODIO 2: Curas milagrosas**

## **DISCAPACIDAD: UNA HISTORIA NUEVA**

### **EPISODIO 2: Curas milagrosas**

#### **PETER WHITE**

Con frecuencia, cuando voy por la calle y alguien me ve con mi bastón blanco, se acerca y me dice que puede devolverme la vista. Normalmente suelo ser bastante grosero con ellos, aunque depende del día que tenga. Pero la idea de una cura milagrosa está muy arraigada.

El 18 de septiembre de 1709, un niño nació encima de una librería en Litchfield, Staffordshire. Fue un embarazo complicado y un nacimiento angustioso, ya que la madre había cumplido los cuarenta años. Las cosas no transcurrieron como debían, y el niño estaba tan débil que ni lloró. Su tía dijo:

#### **LA TÍA del doctor Johnson (actriz)**

¡Yo no me habría molestado ni en recoger a esa pobre criatura de la calle!

#### **PETER WHITE**

Afortunadamente, el niño sobrevivió y se convirtió en uno de nuestros más grandes escritores: Samuel Johnson. Judith Hawley es profesora de Literatura en la Facultad Royal Holloway de la Universidad de Londres.

#### **JUDITH HAWLEY**

Samuel Johnson, el gran escritor, lexicógrafo y crítico fue un niño enfermizo que poco después de nacer contrajo la escrófula, una enfermedad que afecta a los ganglios linfáticos, provoca una terrible inflamación del cuello, afecciones cutáneas y lo dejó con discapacidad visual y auditiva. Cuando tenía dos años, y siguiendo los consejos del médico, su madre lo llevó a Londres para que visitara a la reina y ella le tocara para «el Mal del

Rey», lo que significaba que antes tuvo que ser bendecido por el capellán de la reina y examinado por el médico. Luego, la reina le tocó literalmente.

**PETER WHITE**

¿No resulta un tanto extraño que en el siglo XVIII, el siglo que se asocia a la Ilustración, la gente creyera en esas cosas?

**JUDITH HAWLEY**

Sí, la idea de que el rey podía curarte de una enfermedad se remonta a Eduardo el Confesor, el cual se creía que hacía milagros. Esa práctica duró hasta 1714, fecha en que murió la reina Ana, la última soberana de la Casa de Estuardo.

**PETER WHITE**

Imagino que ese fue un momento clave incluso para el mismo Johnson, pues alardeó de eso y conservó algunas reliquias de ese momento.

**JUDITH HAWLEY**

Sí, contaba esa historia con frecuencia, y le dieron una medalla de oro para que la llevase en el cuello como amuleto, cosa que hizo durante toda su vida. Aún se puede ver en el Museo Británico en Londres. Por supuesto, el toque no surtió ningún efecto, y él quedó desfigurado y con cicatrices durante el resto de su vida.

**PETER WHITE**

Me parece fascinante que Samuel Johnson, el gran racionalista del siglo XVIII, llevase esa medalla aunque no creyese en ella. No hay duda de que la esperanza imperaba sobre la experiencia, algo que se remonta a cientos de años antes y que puede observarse en los primeros relatos de lo que significaba ser una persona con discapacidad en Gran Bretaña. La

historiadora medieval, Irina Metzler, ha recopilado miles de historias milagrosas.

### **IRINA METZLER**

Desde que se estableció el cristianismo, ha existido la idea de que las reliquias y los objetos de los santos —que bien pueden ser partes del cuerpo, trozos de sus vestiduras u objetos asociados con esa persona, como una taza o su libro favorito— pueden hacer milagros. Es como un polvo milagroso; Dios ejerce su poder a través de los santos, y estos pueden curar a las personas. Por esa razón, durante miles de años, se han llevado a las personas con todo tipo de enfermedades y discapacidades a los santuarios con la esperanza de curarse.

### **PETER WHITE**

¿Eran personas de la clase más alta o cualquiera podía ir al santuario?

### **IRINA METZLER**

No existía ninguna restricción social para eso, el santuario estaba abierto a todo el mundo. La forma de llegar hasta allí, por supuesto, dependía de tus medios. Si eras una persona acomodada pero incapaz de moverte, podías alquilar una camilla. Hay descripciones muy interesantes sobre cómo llegaban las personas al santuario. Algunas lo hacían en carreta, otras en una cama de plumas suspendida entre dos caballos, e incluso en una carretilla.

### **PETER WHITE**

¿Y la gente creía realmente que ir al santuario de su santo favorito podía curarles?

### **IRINA METZLER**

Creo que tenemos que dejar a un lado nuestra incredulidad moderna, racionalista y escéptica. A todos los efectos, la gente creía que al menos cabía la esperanza de curarse.

**Lectura: «Historia milagrosa» del siglo XIII procedente de la catedral de Norwich (leída por una actriz)**

Había una mujer llamada Matilde. Debido a la curvatura de su espina dorsal, estaba totalmente encorvada y tenía las piernas entrecruzadas. Pedro el Sacerdote le dio cobijo, la alimentó y la vistió durante años. Cada vez que ella deseaba visitar un santuario para curarse, él la llevaba como si fuese un fardo sobre la grupa de un caballo.

**PETER WHITE**

«Como si fuese un fardo sobre la grupa de un caballo». Esas historias milagrosas nos proporcionan detalles de la vida cotidiana de las personas con discapacidad en Gran Bretaña. Las escribían los monjes para hacer publicidad de alguna catedral, santuario o santo, por lo que cada catedral cuenta con su propio archivo. Esta historia procede de Norwich.

**Historia milagrosa de Norwich, continúa**

Cuando la fama de San Guillermo de Norwich se extendió, Matilde tuvo la esperanza de que podría curarle. Por eso, haciendo acopio de sus fuerzas, tomó su bastón y se dirigió a Norwich. Sus pasos eran tan pequeños que andaba más lento que una tortuga, pero nada más entrar en la iglesia de la catedral notó que las plantas de los pies le pinchaban como si se le estuviesen clavando espinas.

**IRINA METZLER**

En cierta forma, las historias milagrosas emulan las del Evangelio. Por esa razón, prácticamente todas las curas se basan en la sanación de un personas

con cojera, parálisis y ceguera de nacimiento, pues todas están sacadas del evangelio de San Juan. Los santos imitan a Cristo.

### **Lectura de la Biblia: Mateo 9:2 (Versión inglesa)**

Algunas personas trajeron a un paralítico en una camilla y Jesús, al ver la fe que ellos mostraban en él, le dijo al hombre: «Ánimo, hijo, tus pecados son perdonados». Luego, dirigiéndose al paralítico, añadió: «Levántate, recoge la camilla y vete a tu casa». El hombre se levantó y se marchó.

### **PETER WHITE**

«Tus pecados son perdonados, estás curado». El vínculo entre pecado y discapacidad aparece en las enseñanzas del cristianismo, así como en otras muchas religiones. Lo que no sabemos es cuánta gente creía en eso realmente y lo aplicaba a sus amigos y amigas, vecinos y vecinas. Es un tema de debate para historiadores. En la práctica, incluso en la Edad Media, las actitudes podían ser más indulgentes y las personas más tolerantes, tal como ha descubierto Irina Metzler.

### **IRINA METZLER**

Algo que creo que debemos dejar de lado es el mito de que la discapacidad estaba causada por un pecado. He estudiado casi 500 historias individuales en las historias milagrosas y sólo en cuatro o cinco se vincula el pecado con la discapacidad. Por ejemplo, en el siglo XII, el constructor de la catedral de Canterbury, Guillermo de Sens, estaba inspeccionando las obras y se subió a un andamio. El andamio cedió y él cayó desde unos quince metros de altura, rompiéndose la espalda y provocándole tetraplejía. Nadie, en ninguna de las fuentes que narran la historia, le acusó de haber hecho algo pecaminoso. Solo decían: «Pobre hombre». En su contrato constaba una

especie de pensión, así que regresó a Francia y otro Guillermo, Guillermo el Inglés, fue quien terminó los trabajos.

**PETER WHITE**

¿Qué nos puede decir de cuando alguien tenía un hijo o una hija con discapacidad? ¿Había algún elemento de culpabilidad en los padres?

**IRINA METZLER**

Sí, y resulta interesante que toda la culpabilidad recayese en los padres y no en el hijo o hija. Las razones más comunes en la Edad Media para explicar por qué había sucedido tal cosa se basaban en una mala práctica del sexo.

**PETER WHITE**

¿Por ejemplo?

**IRINA METZLER**

Cualquier tipo de conducta sexual tachada por la iglesia de anormal, y hay infinidad de ellas, tanto que podríamos estar hablando durante horas.

**PETER WHITE**

Por favor, mencione algunos ejemplos.

**IRINA METZLER**

La actividad sexual mientras se estaba embarazada, durante la menstruación, los domingos o los días festivos, durante el día, y así sucesivamente. Cualquier cosa considerada inapropiada podía acarrear el hecho de tener un hijo o una hija con discapacidad.

**PETER WHITE**

Entonces, teniendo en cuenta esa dicotomía, ¿cómo es que la culpabilidad y la compasión se desarrollaban de forma paralela en un nivel cotidiano con la discapacidad?

### **IRINA METZLER**

Bueno, no debemos olvidar que las fuentes, es decir, los textos, están escritos por intelectuales, personas que solían ser eclesiásticos, que tenían unos intereses personales. Las personas, me refiero a las personas normales, tenían un enfoque mucho más pragmático y en raras ocasiones abandonaban a un hijo o una hija con discapacidad. Por eso me atrevería a afirmar que las personas en la Edad Media eran mucho más pragmáticas y casi siempre ignoraban las enseñanzas de la iglesia sobre lo que era pecado o no, por lo que llevaban una vida normal.

### **PETER WHITE**

Sin embargo, la idea de que la enfermedad y la discapacidad eran el justo castigo del pecado, especialmente del pecado sexual, no desapareció.

### **Lectura: “Onania” (ACTOR)**

“Onania”, o el atroz pecado de la masturbación y sus terribles consecuencias en ambos sexos, consideraba...

### **PETER WHITE**

Este libro fue muy popular en la primera mitad del siglo XVIII.

### **Lectura: Onania, continúa (ACTOR)**

que los masturbadores licenciosos se podían identificar por su complexión morena y demacrada en las mujeres, escasas mandíbulas, aspecto pálido, nalgas raquílicas y piernas sin pantorrillas, algo que era motivo de mofa para los demás y un tormento para ellos.



## **PETER WHITE**

¡Un libro para tenerlo alejado de las esposas y de las sirvientas! Sin embargo, a medida que avanzaba el siglo XVIII, la idea de que la discapacidad se podía curar milagrosamente fue objeto cada vez más de mofa y escepticismo. Con el desarrollo de un punto de vista más científico, las ideas religiosas sobre la discapacidad cambiaron. Profesora Judith Hawley.

## **JUDITH HAWLEY**

Uno de los puntos clave es que hay un nuevo conocimiento de cómo funciona el cuerpo, de cómo se constituye. Desde la Edad Media en adelante, existía la idea de que el cuerpo estaba compuesto de cuatro humores que debían estar en equilibrio, por lo que si se tenía un exceso de uno de ellos, como por ejemplo del bazo, entonces la persona solía ser iracunda y colérica. Sin embargo, los avances científicos, el aumento de las disecciones, los experimentos con la electricidad y los nuevos puntos de vista de cómo funcionaban conjuntamente la mente y el cuerpo, hicieron que el cuerpo se concibiera como algo compuesto por una red de nervios sumamente delicados. Esa red de nervios operaba tanto en las personas con discapacidad como en las que le observaban, por lo que se creía que cuando alguien veía a otro sufrir, sus nervios temblaban de simpatía, igual que las cuerdas vibran cuando se toca el violín o se suelta la cuerda de un arco.

## **PETER WHITE**

Hasta cierto punto eso se asocia con el hecho de que los médicos y médicas empezasen a decir que la discapacidad no era culpa de la persona, sino que se debía a una enfermedad externa.

## **JUDITH HAWLEY**

Así es. Por eso las personas culpaban con frecuencia a los padres. La discapacidad era culpa de los pecados de los padres o de los suyos, y ellos eran los que habían causado esa deformidad. Los médicos y médicas empezaron a decir que «no era así, que se debía a una malformación física», es decir, que no implicaba una falta precedente, una falta moral.

### **PETER WHITE**

Sin embargo, me pregunto si la esperanza en las curas milagrosas desapareció alguna vez, o si la gente recurría a los médicos y médicas en lugar de a los santos y santas. Cuando se leen los anuncios de los primeros médicos y médicas, sorprende que utilizasen deliberadamente el lenguaje bíblico.

### **Lectura: Anuncio de un médico a finales del siglo XVII (ACTOR)**

He sido el único que ha descubierto la causa, la cura o el remedio. Curo los problemas testiculares, el prolapso del útero, fortalezco a los débiles y hago que los encorvados se pongan derechos. Visitas hasta las 7 de la noche; después de esa hora con honorarios.

### **PETER WHITE**

Ese anuncio médico es de finales del siglo XVII. Volveremos a hablar en esta serie del creciente poder de los médicos y médicas y de las curas e invenciones tan extraordinarias que anunciaban. Sin embargo, algunas personas con discapacidad del siglo XVIII, no deseaban la cura, ya que gracias a ella conseguían un buen dinero explotando su cuerpo en las calles de Londres. En el siguiente capítulo hablaremos de las personas con malformaciones y de los espectáculos de feria, y de cómo algunas de ellas se convirtieron en empresarias.

Este texto ha sido traducido y grabado en audio con el apoyo financiero de la Fundación ONCE y de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), con cargo al proyecto “La discapacidad desde el enfoque basado en derechos: consolidando el trabajo en red en América Latina y el Caribe”. El contenido de dicho texto y su correspondiente audio es responsabilidad exclusiva de COCEMFE y La Red Iberoamericana de Entidades de Personas con Discapacidad Física y no refleja necesariamente la opinión de la AECID.

Créditos: La versión original en Inglés de este programa ha sido presentada por Peter White y producida por Elizabeth Burke para Loftus Media. El asesor académico ha sido David Turner. El programa se ha emitido por primera vez en la BBC Radio 4.

Credits: the original English version of this programme was presented by Peter White and produced by Elizabeth Burke para Loftus Media. The academic adviser was David Turner. It was first broadcast on BBC Radio 4.

<http://www.bbc.co.uk/programmes/b01sm70w>

COCEMFE y La Red Iberoamericana de Entidades de Personas con Discapacidad Física agradecen Loftus Media por su colaboración y confianza en este proyecto.

